1872.
Első évfolyam.

TORONTÁL.

VEGYESTARTALMU HETILAP.

10-ik szám.
Csötörtök, Junius 6-án.

Megjelen:
hetenkint egyszer, Csötörtökön.

Kiadóhivatal
Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagy-Becskereken, hova az előfizetési pénzek és igtatási díjak küldendők.

Előfizetési föltételek:
Egész évre . . . . . 6 ft. | Félévre . . . . . 3 ft. | Negyed évre . . . . 1 ft. 50 kr.

Hirdetések minden nyelven fölvétetnek a kiadó hivatalban. Kéretik az igtatási díjakat az igtatmányokkal együtt legfölebb **szerda reggeli 10 óráig** beküldeni, mivel azok különben tekintetbe nem vétethetnek.

Hirdetések díjai:
a négyhasábos petitsor első hirdetésnél 4 kr., többszörinél 3 kr.
Kincstári illeték minden egyes beigtatásért 30 kr.

Torontálmegye tisztujitó közgyülése.

(Junius 4-én.)

Torontálmegye alispáni hivatala betöltetett, a választási urna döntött, szótöbbséggel megválasztatott **Bethlen József** gróf.

E választásnak eredménye nemcsak az, hogy a megye első tisztviselői hivatal egy erélyes, jellemes s önfeláldozó egyén kezébe van letéve — van ennek még más, és pedig nagy jelentőségü hordereje — t. i.: a moralis győzelem!

Egyébiránt polgártársainkra nézve komoly tanulság rejlik e választásban; láttuk, mily nehézségekkel jár az alakulás, mennyi eszélyesség, erély, türelem s elszántság volt szükséges, hogy egyesek veleszületett szenvedélyes indulatosságának a közügy érdeke fel nem áldoztatott. Mint multkori számunkban kifejtettük, nem minden aggodalom nélkül néztünk a közel jövőbe, tudván hogy a legkülömbfélébb változatokból s elemekből alkotott megyei ellenzék egy töredéke amellett, hogy szenvedélyességét fékezni nem tudja, csaknem a végletekig ment, s csakis az alkotmányos érzelmü és higgadtabb pártvezéreknek sikerült a szilajságot némiképpen féken tartani, hogy meg ne becstelenittessék az alkotmányos élet, s tiszteletben tartassék a pártelv — ha nem veszszük mocsoknak, hogy alkotmányos jogok gyakorlásánál bot argumentummal, hatalmasan verve a zöld asztalt, ad némelyik nagyobb nyomatékot beszédének s a veszteséget látva, feltett kalappal hagyják el a megye termét, közbe közbe kiálltásokat hallatván, melyek némelyike a szégyenfoltot kitörülhetlenül nyomja az ilyen aljas lelkületü homlokára. Nem veszszük figyelembe az éljen Kossuth, éljen Miletits szók által kifejezett elvet; de igen is megbotránykozással s a legmélyebb megvetéssel veszszük a h..... Deák kifakadást.

Párttekintet nélkül szólok: ezen actus tökéletes győzelemre vezette a Deákpártot — az ellenzék közül sokan visszavonultak a megye politicai küzdteréről, mások, bár alapelvükkel tökéletesen nem egyezik — a megye közérdeke tekintetéből, a Deákpárthoz, mint szintén alkotmányos párthoz csatlakoztak, nem akarván továbbra oly megyei ellenzékhez tartozni, melynek soraiban, fájdalom hazaellenes elemek is foglalnak helyet, kik az alkotmányos polgár hivatását felfogni s megérteni nem tudják s mig a megyei ellenzék azt gondolja, hogy ezen elem segélyével czélját könnyebben érheti el addig e töredék szintén e reménynyel kecsegteti magát. Ily viszonyok közt a közjó előmozditása mindég háttérbe fog szorulni, ha csak közös elleneseinket, nem tanitjuk meg az alkotmányos jogokat s törvényeket tisztelni; szóval, ha csak nem képezünk belőlük alkotmányos honpolgárt.

„Azt tartják Amerikában“ — mondja az egyesült áll. forradalmának szerzője — „hogy az irott alkotmány csak egy papirdarab, és ha a szabadság nem mindenek előtt éleiszokás és szivbeli szükség minden polgárnál, akkor a legtökéletesebb és legszabadabb alkotmány sem egyéb veszélyes agyrémnél.“

Tiszteljük a főispán ő méltóságának higgadságát, átgondolt határozottságát s tapintatos eljárását, melylyel a megye ügyeit kezeli s mit az ellenzék egyik vezére a 3-ki ülésen is nyilvánosan beismerni nem vonakodott.

Igy kétszeresen üdvözöljük Bethlen József grófot, mint a megye vezetőjét. Multja garantia, tudománya alaptőke, mély politicai belátása vezércsillag, önzetlen jelleme a zászló e jelmondattal: a hazaszeretet dolgában senki elől sem kell hátrálnia.

A megye nagy feladatot tüzött ki, melynek megoldását az alispán úrtól várja, mi, ha sikerülend nemcsak polgártársainak becsülését s barátságát érdemli ki, de a megye nemtőjeként kell tisztelnünk. — Becsülnünk kell a tisztelt alispán úr elvét, hogy a zöld asztalnál csak a megyét, a megye közjavát akarja ismerni.

* * *

Azon szerencsétlen eset, mely megyénket köztiszteletben álló alispánjától fosztá meg, nem csekély izgalmat, sürgést forgást idézett elő a megye minden részében. A pártok felfogván az alispáni szék betöltésének fontosságát, egész feláldozással siettek polgári kötelességeiknek eleget tenni, és az alispáni választásba befolyni.

Már Junius 2-án mindenünnen lehetet a fogatokat berobogni látni, és a pártértekezletek kezdetöket vették; a mult tisztujitásnál egyesült baloldali és nemzetiségi párt szent frigyét tovább folytatta s a szövetség őszinteségét bizonyitandók, ez uttal Hadfy az omladina jelöltje lett a közös zászlóra irva.

Ezen kijelölés változhatlanságáról az egyesitettek részéről tudomást szerezvén, a Deákpárt más részt neszét vevén, hogy a baloldali német polgártársak a kikindai törvényszék főügyész Ströbl Ferencz úrban compromittálnak, sőt hogy ezen candidatióra igen tisztelt főügyész úr fel is lőn szólitva, elhatároztatott, hogy a Deákpárt oda fog hatni, hogy Hadfy candidatiója megakadályoztassék, ellenében a baloldali számos német polgártársak által kivánt Ströbbl úr, ki szinte a Deákpárthoz tartozik, a párt jelöltje gróf Bethlen József mellett mindenesetre kijelölendő; hogy ez kivihető legyen szükség volt, miszerint a candidatiónalis bizottságba a Deákpárt részéről, úgy mint a főispán Ő méltósága részéről erélyes férfiak neveztessenek ki.

Junius 3-án a kijelölő bizottság megválasztása levén kitüzve a napirendre. Ez volt a pártok tajékozó összemérközése, s ime a mint tisztujitáskor csak egy harmadot képező Deákpárt, most csak 29 szavazattal maradt kisebbségben, az egyesitett bal-nemzetiségi pártokkal szemben, holott bizonyos volt, hogy még az nap folytán legalább 40 bizottmányi tag érkezik a Deákpárt részére; s igy, mikor a baloldal részéről, Mihalovits Miksa, Huszár Imre, Szávits Döme lőnek a kijelölő bizottságba megválasztva, általános volt az öröm a Deákpárton, midőn főispán Ő méltósága a maga részéről oly buzgó és erélyes tagokat, mint Karácsonyi Ferencz, Várnay Imre és Dr. Tauszig Aladár nevezett ki.

Ezen hattagu bizottság a főispán úr Ő méltóságánál délutáni 6 órakor összeülvén, Ő méltósága előterjeszté a jelölteket az első háromban, úgy mint: gr. Bethlen József, Ströbl Ferencz és báró Lipthay Antal urakat, kiket az egész kijelölő bizottság egyhangulag alispáni jelöltekül elfogadott, s jelöltetésök ez uttal rögtön ki is mondatott; azonban Mihalovits úr és társai még egy negyediknek kijelölését is kivánták és pedig Hadfy úr személyében. Ezt a főispán úr Ő méltósága bizalmából meghit, s külömbözőleg indokolt okokból felvenni nem akarván ezt Huszár úr is elejtetnek tekinti, de mindenki meglepetésére elég furcsán, mert az elejtett Hadfy helyett önmagát ajánlta kijelölendőnek, — ezt főispán úr és bizalmi férfiai egyenesen visszautasitottak, mert eddigelé hallatlan dolog, hogy valaki magát a candidaló-bizottságba megválasztassa, s aztán maga is jelöltként fungáljon, mert ha a tárgyalásnál jelen van, úgy meg nem engedhető pressiot gyakorol a bizottságra, mig ha eltávozik a candidaló-bizottság nem rendelkezik a törvényesen előirt számmal.

A baloldali urak hihetőleg maguk is belátván balfogásukat nagy méreggel odahagyták a candidaló-ülést, kifelejtvén azt, hogy a törvény kivánta három jelöltbe már ők is beleegyeztek, és igy a gyülés úgy is bevan fejezve, mihelyest ők távoznak.

Ha most a baloldal t. férfiai megnyugodván önmaguk szerezte nevetségükön, miután ők elfogadták azonnal a három jelöltet és ők voltak azok, a kik egy candidatusokat a kijelölő bizottságba, ha mondom ezt elismerve tervet készitének a jövő revanchera, akor úgy hiszem a politikai élet változatosságaiba nem sokára megjött volna az alkalom maguknak elégtételt szerezni. Azonban mit mondjunk, midőn a választás megnyitásakor, főispán úr Ő méltósága a tényálláshoz hüen, — az egyhangulag megállapitott jelölteket felolvasván, magukat müvelt embereknek tartó pártvezérek a főispán úr szavaiba, vágván, „nem áll“ tiltakozom s a többi idomtalan felkiálltásokkal prostituálják a megye termét, s a megye köztiszteletben álló főispánja tiszteletét igénylő állását. Nikolics Sándor úr rágalmazásokat tartalmazó beszédben tiltakozik a tegnapi többség nevében, a választás ellen, és a teremből való kivonulásra tehát a cseh stiklikre hivja fel a tomboló baloldal és omladina hiveit, mi meg is történik; azonban minden illemet sértő modorban, a tisztelt baloldali pártvezér Mihalovits Miksa úr bottal verte a zöld asztalt, mások arra vetemedtek, hogy a teremben kalapjaikat rakták üres fejükre, s midőn nagy lárma és tombolás között a kimenetett megkezdették, utjokban Kossuth-tot, Mileticset és Babesiut éltették. Tették ezt oly emberek, kik mindig a lojalitást és törvény tiszteletét hordják szájukban, s tették ezt oly emberek, a kik folytonosan a haza javát rebesgetik, — úgy látszik addig, a meddig az ő érdekökben történik a megyében minden, s azontúl nem! A főispán úr személye iránt is mindig tiszteletet szinleltek, a mai viseletők az ellenkezőről győzhette meg Ő méltóságát. — Igen természetes, hogy a távozóknak a „szerencsés út“ kivánás el nem maradt.

E gyönyörü comédia után a szavazás megindulván, csak hamar kitünt, hogy a büszkén hirdetett többség, mindössze alig képezi harmadát az egybegyült szavazóknak, és hogy tiszteletlen föllépéssel a vezérek csak önmagukat kisebbitik.

A gyülés külömben a legnagyobb rendben lefolyván gróf Bethlen József és Ströbl Ferencz urak között folyt a szavazás, melynek eredménye az lett, hogy 249. szavazatból gr. Bethlen József 151, Ströbbl pedig 98 szavazatot. E szerint e megye alispánjául 53 szavazat többséggel nagy lelkesedés között gr. Bethlen József megválasztatott.

Főispán úr az eredményt, midőn kihirdette leirhatatlan lelkesedés támadt, melynek megszüntével, alispán úr köszönetet szavaz a bizalomért, s kijelenti, hogy állásában minden pártérdektől eltekint, és csak hivatalát és annak fontosságát fogja elhatározásaiban döntőnek tekinteni, hivataltársaitól pedig a szorgalmat és pontosságot fogja megkivánni.

A gyülés után a Deákpárt értekezletet tartván gr. Bethlen az eddigi pártelnök alispánná lett megválasztatása miatt lekösönt, helyébe a párt érdemes alelnöke, kinek a Deákpárt szervezésében szintén kijutott az oroszlánrész, nagy lelkesedéssel elnökké választatott alelnökökül gróf Csekonics Endre és Bielek Vilmos egyhangulag lettek megválasztva.

Ez után értekezletre gyülekeztünk, mely azzal vette kezdetét, hogy a párt köztiszteletben álló alelnöke, köszönetet szavazott báró Lipthay Bélának, ki mint e megye fia, szives volt bennünket e tisztujitás alkalmával bölcs tanácsával, és baráti vonzalmával megtisztelni. — Legyen hozzánk ezentúl is oly indulattal, a mily tisztelettel és szeretettel viseltetünk mi személye iránt.

Az értekezlet határozata folytán tömeges küldöttség tisztelget főispánunk Ő méltósága és az alispán úrnál; s midőn főispán úr a küldöttség elött nyilvánitá, hogy szivéből örül annak, hogy a párt annyira összetart s felkérte a pártot, hogy a párt vele ő pedig a párttal fog együttesen müködni viharos éljen, és az öröm kifejezésével találkozott.

Igy multak el a zajos napok, adja Isten, hogy már egyszer a bekülékenység, és a megye jólétének szelleme foglalja el a megyei tanácskozások termét. *

Komoly napokat élünk.

A fentebbi czim igen megfelel a helyzetnek.

Közerkölcsiségünk befeketitve; a meggyőződés-tehetség áruba bocsátva; az ámitásokra, félrevezetésekre minden eszköz felhasználva...

Komoly napokat élünk!

Ámde hallgassuk el ebbeli panaszainkat, ne tudja meg a külföld; mert a panaszokban saját magunk ellen emeljük a legnagyobb vádat. Mi magunk szolgáltatjuk az okot a panaszra. — Egymás közt megmondhatjuk, hogy politikai életünkkel közerkölcsiségünkkel igen rosz lábon állunk, s ha ez még gyakran ismétlődik mondja t. collegánk a „Testvér“ akkor még lesznek komolyabb napok is azoknál, melyeket nehány képviselőjelölt emlitett programm beszédében.

Komoly napjainkban a nemzet élete lázas rázkodásnak van kitéve, a nemzettest beteg. Bár következnék be egy kedvező krizis, mely a népet eszméletre térítve ne hagyná magába oltatni a veszedelmes kóranyagokat. Csak igy vehetne a betegség kedvező fordulatot, igy válhatnék a lázas rázkodás hasznunkra. Ha pedig ez nem történik, ha a pártok még soká oly éles ellentétben állanak egymással, ha nemzeti érdekünk, államiságuk fogalma nem respektáltatik jobban, még komolyabb napok is következhetnek be, s ezek: a nemzet-élet vonaglásának napjai!...

Szegény nép! hányszor történik rád hivatkozás; pedig hiszen elannyira félre vagy vezetve, elannyira meg van rontva egészséges, józan felfogásod, miszerint nem sokára elveszted minden érzékenységedet saját jogaid, saját politikai életed iránt s hagyod magadat vezetni öntudatlan gyermek vagy lábbadozó betegkint!

Komoly napokat élünk! e komoly napok alatt elmondunk mindent, szép szavakban, hol felhevült nemes tüzzel, hogy komoly pedans méltósággal sok mindenféle badarságot, és a nép, amint a szép beszéd nyomatos helyei megkivánják, majd örömittasan, majd megilletődve majd ismét méltó felindulással fogadja a szónok hatásos szavait; a szónok pedig a nyert siker után, leszáll emelvényéről vagy visszavonul a szükebb baráti körbe azon kijelentéssel, „hogy azt hiszem a kapott éljenek után, megválasztásomat bizonyosnak tekintem.“

A jó barátok biztatólag adják beleegyezésöket, pedig ha tudnák, hogy az ily eszeveszett igéretek által, melyet a nép előtt könnyelmüen kimondanak mindig egy követ rántanak ki az ország békéjének a rendnek és a közerkölcsiségnek alapkövéből. *

Stratimirovits György Nagy-Becskereken.

Folyó hó 1-én Stratimirovits György Nagy-Becskerek város volt országgyülési képviselője, városunkba érkezett, választó polgárai elött számadó jelentését teendő. Stratimirovits jobboldali programmal volt megválasztva, a jobboldal padjain foglalt helyet — s igy mint ilyet, véltük fogadhatni. — Csalatkoztunk. — Horváthországból más szél fujt, s Stratimirovits jónak látta hamarjában a köpenyt megforditani — kijelentette, misze-

rint ő ugyan eddig a Deákpárt hivének vallotta magát, de azért mindig nemzeti intentióknak hódolni, kötelességének tartotta, a ministerium még mindeddig három interpellatiójára való felettel adós — igen sokat fordit a főváros diszitésére, mig a Bánság csatornázására semmit. Sokat beszélt még a tisztelt úr Cernagoráról — ultra nationalista elvekről, — hogy a gymnasium ügyében, midőn a távsürgönyt megkapta — a budgetvita már be volt fejezve, s igy az ügy érdekében mitsem tehetett. Kijelenti azonban, hogy a gymnasium ügyét különösen fogja jövőben pártolni s oda törekedni, miszerint az szerb jellegü legyen. — Végül kijelenti hogy mint nemzetiségi képviselő mostantól fogva az oppositióhoz fog csatlakozni. Hja! 1848-ban ellenünk harczolt, a 50-es években az absolutismusnak hódolt 1867-ben szerbek képviselője, 1869-ben Deákpárti, 1872-ben nemzetiségi jelleget vesz fel s izgató tüskéivel itt ott már kezd szurkálni. Egy fejlődő nagysággal van itt dolgunk, mely, hogy mily szép mákvirágot fog teremhetni — a közel jövő fogja megmutatni.

A tapasztaltak után azon gondolatra kell jönnünk, hogy a tisztelt úr a politicai téren gyenge nádszál, mely minden szellő szerint könnyen hajol, kiválólag pedig a boreas s austernak; finom bőrü selymér, mely annyiszor képes vedleni, a hányszor kivántatik.

A Korunkban is egy épületes dologról értesülünk. Ugyanis: „Stratimirovits Györgytől ki állitólag a kulpini választó kerületben az összeiró bizottság előtt az állam és kormány ellen lázitó és izgató szavakat mondott s e miatt az ottani szolgabirói hivatal által megintetett, a „Národ“ nyilatkozatot hoz, melyben Stratimirovits tiltakozik az insinuatiok ellen, mintha a népet a törvény és a kormány ellen lázitotta volna. Mint császár Ő felségének mondja a szolgabiróhoz intézett levelében, volt tábornoka, megtanulta a rendnek érdekét képviselni, s mint a parlamentnek tagja megtanulta az elvet: tiszteletben tartani azon törvényeket, melyeknek megalkotásában neki is volt része; ő magán beszélgetés közben 2—3 ember előtt, azoknak felelve, kik az ellenzéket a forradalommal azonositották és egy baloldali kormánynak ő Felsége által való megerősittetését lehetetlenek tartják, csak annyit mondott, hogy az ellenzéknek működése törvényes s hogy király ő Felsége Kossuthot is acceptálja ministerelnöknek csak biztositva legyen többsége a magyar parlamentben.“ Igy tesz Stratimirovits úr, a „Narod“ köpenye alatt nyilatkozik, s a „Zaztavanak“ hive.

Midőn 1869-ben Stratimirovits urat Nagy-Becskerek választó polgárai nemzetiségü külömbség nélkül Deákparti programmal megválasztották, azon őszinte hit keletkezett bennük, hogy ezen alkotmányos actus lesz az alap, melyen legalább N.-Becskerek különajku polgárainak kiegyezése eszközölhető s hogy éppen a mondott volt képviselő úr, lesz azon hazafias érzelmü s tiszta jelemü honpolgár, ki ezen nagy feladatát felfogván s megértvén, azt becsülettel, mint ki a hazának és saját nemzetiségének javát szivén hordja — sikeresen meg is fogja oldani. — E czél nem éretett el. Álczát, öltve, Deákpárti ajak beszélt, hogy czélját könnyebben elérhesse; s visszaélt szerb s nem szerb ajku választó polgárainak bizalmával, s most konkolyt törekszik hinteni a polgárok közé, a helyett, hogy a közjót előmozditaná. Mi több, különajkú nem szerb ajku választó polgárait annyira ignorálta a t. volt képviselő úr, hogy adott igérete daczára sem tartotta érdemesnek, hozzájuk szólani vagy sáfárkodásáról számot adni. — Generalis úr! hát ez a becsület, szó és elvhűség?

Saját történetünk a tükör, melyben megismerhetjük önmagunkat.

Mi nem ismerünk különbséget, szerb és nem szerb ajku polgár közt, egy haza alkotmányos polgárai vagyunk, egyenlő törvények alatt állunk, egy koronás főt tisztelünk s elátkoznók azt, ki a magyar polgár egyenjogositás törvényét megdönteni akarná, mint elátkozzuk azt, ki a különajku egyenjogositott polgárokat egymás s a haza törvényei ellen uszítja.

A polgárnak kötelessége, hogy a legelső naptól fogva, szokja meg szeretni az államot mint saját tulajdonát és ez által elsajátitja azon jogosult büszkeséget, mely az alkotmányos országnak erejét s erényét képezi. ▽

Zsófia főherczegnő temetése

szombaton Bécsben nagy ünnepélyességgel a spanyol udv. szertartások szerint ment végbe. Egyes városhatóságok, mint a krakói ugy szintén morva orsz. választmány kérelmezték, hogy küldöttségeik a gyászmenetben jelen lehessenek, mit azonban megtagadtak, azon megjegyzéssel, hogy ilyesmit az udv. szertartások nem engednek meg. A burgkápolna, melyben a holttetem ki volt teritve, délben bezáratott s ezután egy órán át Bécs összes harangjaival harangoztak. Délután 3 órakor az augusztinusok temploma előtt összegyültek a bécsi polgármester vezérlete alatt az összes bécsi küldöttségek. A kapuczinusok templomában e közben megjelentek: gr. Andrássy külügyminiszter, b. Kuhn s Holzgethan miniszterek, gr. Lónyai a magyar miniszteriumnak (Tóth belügyminisztert kivéve) összes tagjaival, kik disz magyar ruhában jelentek meg, herczeg Auersperg az osztrák miniszteriummal, számos különféle méltóságbeli, Horváth Mihály püspök, Haynald kalocsai érsek, a maltai és Johannitarend tagjai, a titkos tanácsosok stb. fél 4-kor jöttek ide a főherczegek, a hannoverai király s királyné, a szász koronaherczeg, gr. Schweinitz, mint a német császárnak ez alkalomra különösen megbizott követe, gr. Tergen őrnagy, Ferdinand király követe, gr. Taubenheyn, a würtembergi király követe stb. Nem sokára ezután érkezett a király és királyné, zárt udv. gyászkocsikban. A király a tábornagyi egyenruhát viselte, a királyné a legmélyebb gyászba volt öltözve. A következő kocsiban jött Gizela főherczegnő egy udv. hölgygyel. Két más kocsiban gr. Bellegarde kir. hadsegéd s néhány udvari hölgy. E közben a Burg-kápolnából az udvarra vitték le a koporsót és elhelyezték a hat szürke mén által vont gyászkocsira. Az összes beszentelés után megindult a gyászmenet a kapuczinusok temploma felé. A menetet egy osztály lovasság előzte meg, ezután sorakozott kocsikban és lóháton az udvari szolgálattevő személyzet, mig a gyászkocsi minden ajtajánál négy udvari szolga és négy nemesi apród ment, utóbbiak égő viaszgyertyákkal, továbbá 9 arciére gárdista jobbról és hat magyar testőr balról. A külső sorokat nyolcz drabant-testőr és nyolcz udvari csendőr képezte. — A menet a József és Lobkowitztéren át a Klostergassén át haladt a kapuczinusok temploma felé. Ide érve, a koporsót leemelték a kocsiról, s bevitték a templomba, hol ünnepélyesen beszenteltetett, mi közben az udv. zenekar a liberát énekelte. Ennek befejeztével a koporsó lobogó fáklyák kisérete mellett a sirboltba vitetett. Ima után az első főudvarmester a koporsót átadta a kapuczinusok főnökének, s azt a szokásos formula elmondása mellett az ő őrizetére bizta. Az uralkodóház tagjai a koporsónak a sirboltba vitele alatt elhagyták a templomot. A főherczegnő koporsója a sirboltban Miksa császár koporsója mellett helyeztetett el.

A zsombolyai választókerület választóinak.

(Vége.)

A földmivelés, kereskedés és ipar előmozditására ujabb közlekedési eszközök szükségesek. Kötelességemnek tartom ezeknek létesithetése, mint általán a fentjelzett czélok előmozditása tekintetéből, mennyire a körülmények megengedik, az állam közreműködését támogatni.

Az állam segélyére számot tartok még a társulati úton meginditott vizszabályozási munkálatok gyámolitására, mely nélkül a gyakori áradások által legnagyobb inségre jutott vidékünk végpusztulásnak indul.

Hogy a szerződéses községek viszonyai közös megnyughatással véglegesen szabályoztathassanak, szükség, hogy itt is államsegély nyujtassék; végre még követelem az államtól, hogy az ő közbenjárásával a királyi haszonvételek megváltása eszközöltessék.

A közbiztonság kárára szolgál a bünvádi eljárás hiányossága. Hitelünk és ezzel kapcsolatos kereskedés és iparunk szenvednek hiányos törvényeink miatt. A polgári törvénykezés is szabályozását várja. Mindezek törvényhozói intézkedéseket igényelnek s én részemről az általános jogfogalom helyes alkalmazására törekedni fogok.

A választási törvény is szabályozandó és pedig akként, hogy a visszaélések lehetőleg korlátoltassanak, állandó összeirások eszközöltessenek. A választási jogosultságra nézve a viszonyokhoz mért adóalapot kivánom kulcsúl felvétetni, melynél megjegyzem azonban, hogy én a szavazati jog megszoritásához hozzájárulni sohasem fognék.

Hasonló felfogásból indulva, nem kivánom, hogy a főváros rendezésénél a szavazati jog megszoritása oly mértékben eszközöltessék, mint az a törvényhatóságok rendezésénél meghatároztatott, annyival inkább, mert az ott megszabott korlátolást oly intézkedésnek tartom, mely a fővárosban indokát nélkülözi. A városi főispánok rendszerével különben sem lévén megbarátkozva, ennek a főváros rendezésénél levő alkalmazását határozottan ellenezném.

A honvédség további kifejlesztésére az állam pénzügyi viszonyai tekintetbe vételével szivesen hozzá fogok járulni, és ennél, ugy az állandó hadsereg elszállásolásánál oda fogok törekedni, hogy az eddig divó és a falusi lakosokra túlterhelve nehezülő rendszer helyett, külömben is a közszolgálat előnyére szolgáló, laktanya-rendszer életbe léptettessék.

Az adóreform vidékünket különösen érdeklő kérdés, mennyiben hazánk többi vidékeihez képest aránytalanul túl van terhelve. E mellett törekvésem nem az lesz, hogy az államtól megvonassék a szükséglet, de hogy annak fedezésére kivetendő teher aránylagos legyen. A mi magát az államháztartást illeti, határozottan a takarékosság szószólója leszek, mely mellett azon elvet követendem, hogy csak annyi költessék el közszükségletre, a mennyi a társadalom magasabb czéljainak elérésére szükséges.

A vallás-alapitványi vagyonok az illető vallásfelekezetek szabad rendelkezésére bocsátandók, az ellenőrködést a vallásfelekezetek magok kezeljék, és mindenben, mi a vallás és annak gyakorlatára vonatkozik — intézkedjenek. Az állam beleavatkozása csak ott kezdődjék, hol a felekezetek a vallási tért elhagyták.

Fegyházaink állapota legnagyobb részt igen hiányos. A közegészség ügyéről, az útrendről s a szegények ügyéről alig van gondoskodva. Az árvák vagyona kezelése is sok kivánni valót hagy.

Mindezen kérdéseknek, vagy legalább is nagyobb részének tárgyalása a legközelebbi országgyülés feladata leend. A közmunkák ügyét is rendezni kell; magam részéről kivánni fogom, hogy a községi munkák kivételével, a többi pénzzel legyen megváltható és az ekként befolyó összeg a törvényhatóságoknak, illetőleg községeknek kezelésére bizassék.

A nemzetiségi kérdés megoldása az idő kérdése; csakis a közös bizodalom által sugallott egymáshozi közeledés oldhatja azt meg, de addig az államtestünknek egy nyilt sebe marad. Én részemről a békülő politikát tartom legüdvösebbnek, ugy mint általán a bel- és külbékének buzgó szószólója leszek. Az erőszakoskodás nem megoldás, ugy a mint a hadi dicsőség nem a végczél; mindkettő oly eszköz, melyet gyakran drágábban fizetünk meg, mint a mennyit érnek.

Egy másik politikai fontosságu kérdés a főrendi ház szervezése. Ezen kérdés már gyakran szellőztetett, de részint, mert a többi teendők mellett erre idő nem maradt, részint, mert még kielégitő megoldás nem találtatott, — mind ekkoráig mellőztetett. Noha nem szeretném, hogy a főrendiház túlbefolyással legyen, mindazonáltal kivánom, hogy az jövőben magasabb erkölcsi súlylyal birjon, mint a menynyivel eddig birt, — és pedig mindazon elemek képviselete által, melyek az államegységet és a higgadtabb politikai irányzatot képviselik.

Végre a bank kérdése közgazdászati szempontból ép oly fontos kérdés, mint az előzetesek politikai tekintetben voltak. Mióta a magyar koronához tartozó országok független kormányzatot nyertek, kétségen felüli szükség, hogy birodalmunkban a viszonyokhoz alkalmazott független bankrendszer életbe léptettessék; — mert ilyen nélkül egészséges hitelviszonyok nálunk nem fejlődhetnek: nem kellő támogatás által megerősödött kereskedés melyek nélkül mi nem fogunk azon gyámkodó befolyástól megmenekülni, mely eddig is érdekeink kifejtésére zsibbasztólag hatott.

Habár mindezen kérdések a legközelebbi országgyülésen tárgyalva alig lesznek, mindazonáltal szükségesnek tartottam azok felemlitését, hogy ez által alkalmam legyen politikai nézetemet kifejthetni, melyek legfőbb irányzata alkotmányunkat, és ezzel állami és egyéni szabadságunkat megvédeni s mindenütt önös érdekek mellőzésével közremüködni, hol hazánk szellemi és anyagi érdekei kivánják; továbbá őrködni a felett, hogy törvényeink végrehajtásánál a visszaélések megakadályoztassanak, — szóval oda hatni, hogy társadalmunk magasabb czéljai polgártársaink javára eléressenek.

Tisztelt választók! Ha önök az itt kifejtett nézeteket osztják, ugy biztosithatom önöket, hogy azokat híven fogom képviselni. Ha pedig nem lehetnék oly szerencsés Önök helyeslésével találkozhatni, ugy mégis nagy megnyugtatásomra szolgál, hogy ime alkalmam lett önök előtt nyilatkozhatni, miben engem más iránybani elfoglaltságom eddig akadályozott.

Távollétem óta sok kellemes viszonyokkal találkoztam, de mindazonáltal nem tagadom, hogy rokonszenvem mégis csak leginkább azon vidék felé vonz, hol ifju korom éveit töltöttem; — valjon önök osztják-e e vonzalmat, a jövő fogja kitüntetni, de addig is csak egy vágyunk lehet — s az: hogy

Éljen a haza,
Éljen a király, és
Éljen az alkotmányunk!

Kelt Budán, 1872. évi April 30-án.

B. Lipthay Béla.

Az ifjusági véderőről.

E lapok 9. számában „Felhivás Becskerek város közönségéhez“ czimü czikk jelent meg, melynek feladata városunk közönségét egy uj intézmény, az „ifjusági véderő“ behozatalára buzditani, ámbár czikkiró úr igéri: legközelebb bővebb felvilágositást adni, mégis jónak láttam már is hozzá szólani, mert az eszmecsere csak üdvös lehet.

Nincs okunk kétkedni, miszerint czikkiró urat hazaszeretete ösztönözte sikra szállani egy oly intézmény felkarolása végett, mely nézete szerint hazánknak üdvül szolgálhat.

Jelenleg nem akarom magamat bővebb fejtegetésbe bocsátkozni, bevárván czikkiró úr további fejtegetését most csak röviden akarom nézetemet előadni.

Több oldalról megvettem e kérdést, de sehogysem tulajdonithatok a behozandó intézménynek oly nagy fontosságot, mert nevelészeti szempontból nemcsak hogy okadatolva nincs, söt káros befolyása is lehet.

Elleneznem kell tehát az ifjusági véderő intézményt, mert az ifju gyermeket, ki már is tulhalmozva van tanulmányaival és melyek egész erejét igénybe veszik, szellemi kiképzésében akadályozza, szivében pedig megteremti a hiuság és nagyravágyás érzelmeket és az iskolai figyelmet is képes lazitani, mert a mindenki által bámult és dicsért kis honvéd, hát ha még a káplár méltóságra vergődik, csak nehezen fogja magát a figyelemnek alávetni; csákó, kard, puska, bálványa lesz, de a könyv.....

Továbbá nem tekinthetem a nyers erő gyarapitását hazánk támaszának, hisz tudva levő dolog, *miszerint katonáink mindig jól verekedtek*, de ujabb időben mégis jól megverettek, mert valami más egyéb hiányzott, hiányzott pedig az értelmesség, a kiképzett szellem.

Ne harczias szellemet öntsünk tehát az ifju kebelbe, neveljük gyermeinket emberekké a szó legszorosb értelmében, képezzük jó polgárokká, és helyt állanak majd a veszély idejében is, mert a mivelt embernek mindene: a haza.

De ezzel nem azt akarom állitani, hogy a test kiképzésére nem kell ügyelnünk, söt igen is kell, csak hogy módszeresen történjék. Szükséges, kivánatos, hogy ügyes, bátor elszigorult nemzedéket neveljünk hazánknak, miért is óhajtandó, hogy országszerte jó berendezett tornászati iskolák alapittassanak; ez a hely, hol a fiatal ember testi erejét módszeresen képezheti, nem pedig a hiu execirozás által.

Ez röviden előadva szerény véleményem, mit a jó ügy érdekében közzé tenni jónak láttam.

Diamant Fülöpp,
főelemi tanitó.

VIDÉKI LEVELEZÉS.

B.-Komlós, 1872. Május 29-én.

Május 28-án az „Arany szarvashoz“ czimzett vendéglő nagy terme nagyon látogatott volt és szépen megtelt Deák-párti választókkal, látni lehetett e gyülésen oly választópolgárokat, kik eddig az ellenpárthoz tartoztak. — A vendéglő nagy terme alig volt képes befogadni a választók nagy számát. A gyülést Schiffmann Kristóf Deák-párt elnöke nyitá meg; üdvözölvén a jelenlevőket, kik között igen sokan vannak olyanok, kik eddig külön párthoz tartoztak és inditványozza hogy egy nagy számú bizottság, hozza a gyülésbe Dániel Béla követjelöltet, ki tudomása szerint egész váratlanúl B.-Komlósra jött rokonainak látogatására. Az inditvány elfogadtatván, kiküldetett a bizottság s nem sokára meg is jelent Dániel Béla választó polgárai közt. A követjelöltet Schiffman Kristóf üdvözölte. Nagy lelkesedéssel és éljenzéssel

---

TÁRCZA.

Az olvasásról az olvasóknak.

(Folytatás és vége.)

Midőn már az ilyen kijegyezgetéshez hozzá ülünk, vegyünk elő három különböző nagyságú — például negyed, nyolczad és tizenhatodrész — papir darabot. A legkisebbre jegyezzük azon adatokat, melyek legritkábban és legkevesebb helyen fordulnak elő; a középsőre azokat, melyek hosszabbak s többször és többhelyütt találhatók; végre a legnagyobbra irjuk azon eszméket és adatokat melyek bár kevésbé fontosak ugyan — mégis nyilhatik alkalom azok értékesithetésére is. A leggyérebb adatokat magánhordó 4-rész papirt, mihelyt arra 3—4 pontot irtunk félre tehetjük, azért, mivel mig azt tele irhatnók a többszöri elővétel által a bemocskolástól alig lehetne megőriznünk. A más kettőt ellenben tartsuk mindaddig magunknál, mig a papir mindkét oldalát tele nem irtuk — erre soká különben sem kell várakoznunk.

Az irónak saját szavaival csak ritkán kell valamely helyet kiirni, többnyire elég, ha annak értelmét röviden — de mindamellett hiven — és tökéletesen — összeszoritva kivonjuk. Igy aztán időt is nyerünk, irályunkat is gyakoroljuk és munkánk is kevesebb unalmat okozand.

Az imént emlitett papirszeletek mindegyikére irjuk rá felülről — a könyv czimét, az iró nevét, a könyv kötetének számát — és végre egy-két főszóval a kijegyzettek tarmalmát, nem mulasztván el az egyes mondatok alá különkülön a kötet és lapszámot is beiktatni. Ily beosztás mellett aztán bármikor könnyen találhatjuk fel a netán kérdésessé vált, eredeti helyet. E szeleteket nagyságok szerint együvé rakjuk, s egymástól elkülönitve alkalmas helyre félre teszszük.

Ekkép gyüjtögetjük a magasztos, nagyszerü, szivnemesitő és gyakorlati elveket, eszméket és adatokat, melyekből nem csak tanulhatunk, de melyek által müvelődhetünk s ha a szükség úgy kivánja idézhetünk, bizonyithatunk, és ezenfelül azoknak többszöri olvasása által még itélő és emlékező tehetségünknek is teszünk egy nagy és fontos szolgálatot: mert azt élesitjük, képezzük és erősitjük.

Bár ezen a köztapasztalat vezérlő fáklyája segélyével kimutatott és a kellőképen kitüntetett érvek súlya alatt erősbödött elv, az olvasás haszna mikénti biztositásának megvilágositása, valamint annak előmozditása és értékesitése körül sikerült volna nekem is közrehatni és hozzájárulhatni egy kövel az önmüvelődés valódi temploma felépitésének nagy munkájához!

Zsiros József.

fogadták Dániel Bélát, s midőn a rögtönzött szószékre felállt, hogy programmját adja elő, a nagyszámú választó elhallgatott. Bevégezvén Dániel Béla programmbeszédét, a minden nemzetiségü lakosokból álló lelkesült választók zászlóik alá sorakozva, tömegesen kisérték lakására a képviselőjelöltet. Az utczán melyen átvonúlt mindenütt lelkesedéssel fogadták, éljen Dániel Béla követünk felkiálltással.

Délután két órakor a köztiszteletben álló nagy-szt.-miklósi Nákó János b.-komlósi jószág birtokos úrnál, ki a régi magyar vendégszeretetet házánál oly hün és épségben fentartja, diszebéd volt. A mondott órán minden helynek akadt gazdája s jelöltünk itt is folytonos ovácziokkal találkozott. A felköszöntések sem hiányoztak, úgy hogy a diszebéd változatlan jó hangulat mellett csak hat óra tájt érhetett végett.

Záradékul röviden jelentem, hogy a Deák-párt ügye a legjobban áll a b.-komlósi kerületben. **Egy választó.**

Mi történik a kerületekben.

— Kormos Béla a billéti kerület képv. jelöltje kiadta programmját. Kormos ebben kijelenti a közjogi alap elfogadását, a liberális reformok szükségét, a telepitvényesek s egyéb urbéri természetü ügyek végleges megoldásának szükségét, s a többi között hangsúlyozva a jól szervezett, katonailag fegyelmezett rendőrség behozatalának szükségét, igy szólt: „Miután azonban ezen feltett szándokom megvalósitása és ezen intézmények életbe léptetése hosszab időt igényel, a közbiztonság pedig, ha visszonyaink követelte rendkivüli eszközökkel és erős kézzel fenn nem tartatik, nemsokára korábbi szomorú állapotába hanyatlanék vissza, azért fő gondom oda lesz irányozva, hogy a királyi biztosság a közbátorság érdekében mindaddig fenntartassék, mig megfelelő rendőrség és az uj büntető-törvény nem fog életbe lépni. Ujabb időben minden államnak, és igy hazánknak is kiadásai tetemesen megszaporodtak, mely kiadások nagyobbára a polgárok egyenes adója által fedeztetnek. Ez adók kivetése azonban ritkán felel meg az igazság elvének, mert mig jelenleg a földbirtok adóval túl van terhelve, igen sok keresetforrás van, köztük első sorban a tőke, mely alig részesül a megadóztatásban. Ez okból oda fogok törekedni, hogy egy uj országos kataszter szerzése és egy igazságos adókulcs felállitásáig az adó részben a tőke által is viseltessék.“ Ajánljuk t. barátunkat a higgadtan gondolkodó t. választók becses figyelmébe, s engedjék meg, ha őszintén kimondjuk, hogy ennél derekabb képviselő jelöltet bajosan kaphattak volna.

— A zichydorfi kerületben az ellenzék Damaszkin János képviselőjelöltnél a napokban tisztelkedett, s egyszersmind fölkérte őt, hogy a jelöltséget elválalni sziveskedjék. — Mint értesülünk igen megvendégelte választóit.

— A párdányi kerületben még csak most fogott hozzá az ellenzék a valódi korteskedéshez. Igérnek eget-földet, a melyet majd természetesen teljesiteni fog a nagy harang. — Kevesebbet igérni t. jelöltek, és többet tenni.

— Elleméren a községi elöljáróság választása, a mai napon fog véghez menni. És pedig délelőtt német, és délután a szerb községben.

— Oroszlámos község egyik bizottmányi tagja Joanovits Sebő leköszönt, miután a törvényszéknél annyira igénybe van véve, hogy nem szentelhet annyi időt, mint ez állás igényel. Helyébe az év végével fognak csak uj bizottmányi tagot választani.

— Uj-Szegeden Benedek József t. szolgabiró, ki e megyében számos éveken át mint esküdt szolgált meghalálozott. Béke poraira.

— T.-Becse és Zsomboly szegényeinek ő Felsége 1000 ftot egyenkint ajándékozott mely az illető szegények között már kiosztatott.

HIRHARANG.

* A pártvillongások felzaklatták a kedélyeket s felkorbácsolták az indulatokat és szenvedélyeket. Pedig a ki lélektani mozzanatokat bárha felületesen ismeri, át fogja látni, mily hátrányára vannak e lélektani pathologius állapotok az értelem józan egészséges müködésének. Csak az vigasztal bennünket, hogy a józanon gondolkodó nép — nem hagyja magát egy könnyen oly dolgok véghez vitelére ragadtatni, melylyel a társadalmi élet, vagy a közcsend csak nehány perczre is megzavartatnék. — Ez uton haladjunk továbbra is, s az üdvös eredmény soha sem fog elmaradni.

* Király ő felsége a szomorú végett ért Prick József özvegyének, az udvartartási javadalomból kegynyugdijul ezer forintot adományozott.

* Király Ő Felsége szombaton a vasuthoz kocsizván királynőnk testvére Tivadar bajor herczeg elé, véletlenül szemtanuja volt, midőn egy vigyázatlan fuvaros egy öt éves gyermeket elgázolt. Ő Felsége rögtön kiugrott kocsijából, a legközelebbi rendőrbiztosnak a gondatlan kocsis azonnali elfogatására rendeletet adva, egyuttal orvost hozatott, ki a gyermeket rögtön megvizsgálta s Ő Felsége addig tovább nem hajtatott, mig meg nem győződött, hogy a gyermek veszélyen kivül és ápolás alatt van.

* A belügyminister felhivja a törvényhatóságokat, hogy azon törvényhatósági vagy községi hivatalnokok neveit, kik állami nyugdijat húznak terjeszszék föl, hogy nyugdijuk kiszolgáltatása megszüntessék, miután a nyugdijazási szabályok értelmében közszolgálatban álló egyén nyugdijat nem élvezhet.

* Báró Eötvös Józsefnek a nagy-kanizsai főgymnasium előtti téren, melyet most fásitanak be, szobrot állitanak. Azon helyet, hol a szobor állani fog 3 lámpával jelezték, melyek közül az egyik születési napja jelzésével zöld (remény) szinü, a másik névnapja kiirásával fehér (tiszta erény) szinü, és a harmadik halálozási napja felirattal barna (gyász) szinü.

* Deák és Student czimmel egy megtörtént érdekes párbeszédet közöl a „S.“, mely kellő világitásba helyezi, hogy hazánknak minő választói és választhatási jogokkal biró lakosai vannak. „Neszmélyen — ott, a hol az a jó bor terem, meg a hol Albert király átutaztában, hirtelen meghalt, meg a hol Mátyás király kedvencz mulató helyét találta — mondom Neszmélyen a szomszéd német helységekből Süttő, Piszka, Szent-Miklósról gyakran jelennek meg svábok a korcsmában a jó neszmélyi borra. Épen midőn 1861-ben Deák remek inditványáról beszélt még a levegő is, bevetődtem a korcsmába ott ült az asztalnál több sváb, egy közülök kérdi tőlem mi ujság? — Hát az az ujság, hogy Deák ugyancsak szépen beszélt az országgyülésen, szólék. — Szakkerlot! az szép mék fan, mondja bájló kiejtéssel. — No ha már egy Student is oly szép megbeszélik — szól tudálékosan egy másik sváb — hát mit meg mond az a sok magnat, az a sok juriszt!“

* Oreskovitstól, ki az Andrássy gr. elleni polemiák által tette nevét ismertté, egy szerb röpirat jelent meg, melyben az összes szláv-törzsek fœderatióját inditványozza, az orosz czár vezérlete alatt. Egyéb dolga nincs monsieur Oreskovits?

* Bittó István igazságügyminiszter szombaton délelőtt Buziásról Temesvárra érkezett. Ebéd után a törvényszéki és járásbirósági helyiségeket meglátogatván, a tisztviselő urak szorgalmát és helyiségeket kielégitőknek, a munkaerőt ellenben kevésnek s igy a szaporitást szükségesnek találta. Ennek végeztével a megye főispánjánál rövid látogatást tön s azután a vasuton Aradon át Erdélybe Károly-Fehérvárra és Abrudbánya választóinak látogatására utazott, azonban mintegy nyolcz napig tartó távollét után Buziásra a fürdő használatára újra vissza tér.

* A „n.-becskereki takarékpénztár“ alapszabályai e napokban érkeztek le a ministerium által megerősitve.

* (Leleményes vendéglős.) Egy fizetni nem tudó vendég kérte a vendéglőst, tartaná meg emlékében az összeget, addig mig kiegyenliteni fogja. Szivesen, mondá a vendéglős, azonban a krétát kell segitségül vennem. — S csakugyan fel is irta egy nagy táblára ujnyi nagyságu betükkel a vendég nevét, állását és adósságát. De hisz igy az egész város olvashatja, hogy én önnek adósa vagyok — mondá a vendég. Tudja mit — szóla a korcsmáros, — hagyja itt ön a köpenyegét, majd azzal eltakarjuk.

* E megyében a képviselő választás e f. hó 19-én délelőtti 8 órakor fogja minden kerületben kezdetét venni. Figyelmeztetjük t. polgártársainkat, hogy ügyeiket úgy intészszék, hogy a választási urna előtt megjelenhessenek.

* A múlt gyülésen olvastatott fel, hogy Ő királyi felsége Prick József özvegyének 1000 ft. nyugdijt rendelt. Képzelhető hogy e legmagasabb kegyelmi tény a legnagyobb hálával és köszönettel fogadtatott, s e részben hála telirat fog intéztetni a ministerelnök ő nagyméltósághoz, hogy ő Felsége előtt e megye háláját kifejezni és tolmácsolni méltóztassék. Hogy e kegyelmi nyugdij, oly gyorsan kiesszközöltetett, annak főérdeme szeretett főispánunkat illeti, ki alig lábadozott, s már is első teendője volt, a szerencsétlenül járt özvegy ügyét a legmelegebben ajánlani és a magas kormány pártoló kegyét kieszközölni.

* Honvédemlék is lesz a bécsi világkiállitáson. Ugyan is a Faragó úr által tervezett és idomitott honvédalak, mely a branyiskói ütközet emlékeül van szánva, egy szepesi vasmüben öntetett és mint sikerült münek sok bámulója van. Az emlék fölállitását már mi sem akadályozná, azonban a vasmü igazgatósága engedélyt kért az 1848. honvéd-egylet választmánytól, hogy e szép müvet a villágkiállitásra Bécsbe küldhesse. A megkeresésnek készséggel hely adatott; s a kiállitás nem csak Faragó úrnak, hanem a Szepességnek is becsületére fog válni.

* (Berzenczey László Szászrégenben.) Berzenczey László ellen Májushó 31-én déltájban a szászrégeni vendéglőben egy gyalázatos merénylet intéztetett. Berzenczey magánügyekben járt a városban, midőn többen a vendéglőbe nyomultak s azon czélból megtámadták, hogy megöljék őt. B. egyedül volt a teremben, midőn a hősök neki törtek s már revolverét akarta használni, midőn a fogadói személyzet az erőszakoskodókat valamikép eltávolitotta. A bántalmazott már beadta panaszát s valóban ideje is, hogy a baloldali érzületnyilvánulás ezen új neme, mely Erdélyben úgy látszik divatba kezd jönni, a törvény egész súlyával sujtassék.

* A bánlaki szolgabiró Molnár János helyett, ki leköszönt, főispán úr ő Méltósága Milutinovits Sándort nevezte ki t. szolgabiróul s bizta meg a jövő választásig e kerület vezetésével. Az iratok átvételére Napholtz Ágoston és Kovách Ágoston bizottmányi tag urak lettek a megye részéről kiküldetve.

* Nehány nap óta az eső áldott csepjeiben részesülünk, s e miatt nemcsak a földeken lévő csekély s megmaradt termés virulóbb zöld szint de az emberek és gazdák kedélyhangulata is egészen más szint öltött.

* A torontálmegyei Deákpárt az alispánná megválasztott Bethlen József gróf pártelnök helyébe, elnökül az eddigi alelnököt Dániel Jánost, alelnököknek pedig Csekonits Endre grófot s Bielek Vilmost választá meg.

* Figyelmeztetjük polgártársainkat, miszerint a N.-Becskerek város követválasztási összeirás holnap befejeztetik. A kik még eddig nem iratták be magukat teljesitsék polgári kötelességüket.

* Az „Ipoly lap“ irja, hogy B.-Gyarmaton érdekes temetés ment véghez a mult héten. A kórházban egy szegény ember halt meg, kit a város közköltségén eltemettetni nem akarva, a sinter által vitette a temetőbe, ki ez uttal pap, kántor, harangozó és halotti kiséret szerepét játszta egyszerre. — A taliga elé fogott szamarat — gyászt jelezendő — fekete köpönyeggel takarta le. — Még is több jó indulat volt hát benne, mint a városi elöljáróságban.

* Német ellenzéki napi lap indult meg Pesten e hó 1-étől „Pester Tagblatt“ czimmel, Dr. Goldstein Adolf szerkesztése mellett. A másfél ivnyi lap ára: egész évre 13 frt., fél évre 7 frt. Előfizethetni: Főut 7-dik sz. alatt. Megemlitjük, hogy a „Pester Tagblatt“ baloldali végrehajtói-bizottság által a balközép organumául elismertetett.

* Egy kerületi szolgabiró oda nyilatkozott, hogy ha tudta volna, hogy a Deák-párt győz, akkor ő bizony nem szavazott volna egy nappal előbb a baloldalra. Lám, lám, a kis hamis mily nagy politikus!

* Egy úri ember azzal ijeszgette a választókat az alispáni választás előtt, ha nem csatlakoznak a baloldali jelölt megválasztásához, tehát minden jót a mit élveztek eddig, meg fog vonni tőlük. Erre egy választó azt felelte, ha csak ez a szerencsétlenség érhet bennünket, úgy biztosithatjuk önt, hogy a mi jelöltünk a Deák-párt jelöltje lesz.

* A központi választmánynál tegnap vette kezdetét a beadott reklamatiok tárgyalása.

* A városi kapitányság meghallgatta figyelmeztetésünket, és elrendelte a csatornák kitisztitását. Most már csak a városháza udvaráról sziveskedjék az ott felhalmozott piszkot kihordatni, mely már oly magasra nőt mint az Ararát hegye.

KÖZGAZDASÁG.

Gazdatisztek egylete.

(Folytatás.)

Ezen időköz érlelte meg e nemes czélú jótékony egyletnek halálát; mert az adós tagok agyában ahelyett, hogy tartozási kötelességük lerovására czéloznának; ahelyett, hogy az egylet tőkéjét a bajtól köteleségszerüleg megorvosolni segitnének, megszületni engedték a tervet, az intézet teljes megszüntetésére, önkezüleg szaggatván szét a kölcsönösen egybe kapcsoló gyámi köteléket akkor, midőn az egyletnek 34 nyugdijasa nézett a nem nagy, de mégis enyhitő segélyre; és hogy ezen tervet sikeresithessék, minden módot inkább költött mint valót felhasználtak, s igy az 1870-ki Május 8-ki gyülésre kész müvel léptek fel, az intézetnek halálos dőfést adandók, mi megtörténvén az egyletet feloszlottnak nyilvánitották.

Voltak számosan, kik a gyülésre nem jöhetvén, irásilag nyilatkoztak az egylet fenntartására, mi által a jelenvolt négy szinte az egylet fenntartása mellett küzdők bizonyára többségre jutnak; ám hogy ez ne sikerülhessen a jelen volt tiz feloszlató tag az irásbeli nyilatkozatokat semmiseknek nyilvánitá, s a siker a jelen volt kisebbség tiltakozása és óvása mellett — győzelemmel koronáztatott.

Ezen feloszlatás folytán sérelmet szenvedők a feloszlató határozatot a magas kormányhoz fellebbezték; sajnos csak az, hogy az egylet alapszabályai a kormánynak bemutatva, s ez által láttamozási záradékkal ellátva nem lévén, az egylet magányegyletnek, s mint illyennek viszonyai nem politikai, hanem birói úton elintézendőknek nyilvánittatott a magas kormány által, s innen minden egyes részvényes jogsérelmének orvoslása s netán jogos igényeinek érvényesitése tekintetében birói utra utasittatott.

Ez rövid történeti vázlata ezen intézetnek a feloszlatás pillanatáig.

Nézzük már most, mennyiben tudomással birunk az egylet viszonyai körül, minő arányban készittetett el a tőke felosztási terv vagy kulcs?

Mielőtt azonban e térre lépjek, szükségesnek látom előre bocsájtani azt, hogy a m. 1871. évi Október 22-ki gyülésen több pontos befizető tagnak nézete oda irányult, hogy az egylet 31.500 ft. névleges értékü mind ezeres s igy nagy papirjai ne adassanak el, hanem kisebb 100 ft. értékükre beváltatván, — kik azokat osztályrészük fejében elfogadják, illyennel elégittessenek ki; a feloszlató többség azonban a papiroknak eladását, a pénznek a takarékpénztárba elhelyezését határozta, mi meg is történt.

Az osztálykulcs kidolgozásával megbizott küldöttség nem tudni alapját az indoknak, melyből kiindulva, akkép készitette el munkálatát, hogy az adós tagoknál lévő 7400 ft. körül forgó tartozásnak tekintetbe nem vételét ajánlotta a készpénzzé tett 26.666 ft. tőke felosztásnál; ezen müvelet végrehajtása által az adós tagok tetemes előnyben részesittetnek, természetesen a pontos befizető tagok és özvegyek jutalékainak rovására. (Vége következik.)

Szinház és müvészet.

—ss. Mult szombaton Stojkovits Janka k. a. zongoraművésznő hangversenyt rendezett, különösen válogatott programmal. A kisasszony amellett, hogy kellemes jelenség — művészi tehetséggel van megáldva s gyakorlottsága általános meglepetést keltett; nem kiválóbb hangversenyzőnő, de fiatal valódi művésznő állott előttünk; sok értelemmel s érzéssel játszik annyira, hogy mig a művészi gyakorlottság bámulatra gerjeszt a meleg érzés a hallgatót elragadja. Beethoven Cis-moll sonatja, Liszt „Rapsodie Hongroise“ s Dreyschok „God save the Queen“ fölötti nagy variatioja balkézre, legművésziebb alkotásai közé tartoznak.

A közönség a művésznőt szünni nem akazó tapsokkal jutalmazta s bokritákkal üdvözölte.

Mint értesülünk, Liszt a kisasszonyt magához kérette, hogy nehány compositioját neki adhassa át.

A torontálmegyei takarék- és hitelbank, (3²)

azelőtt: „Torontálmegyei takarékpénztár,“

igazgató választmányának tegnap hozott határozata folytán, takarékpénztári könyvecske úgy mint betéti levél melletti betételek, a mostanig alkalmazásban volt kamatláb és felmondási idők fenntartásával, ezentúl, nem mint eddig fél hónapról fél hónapra, hanem mindjárt a betétel napjától a kifizetés napjáig, kamatoztatnak és a betéti könyvecskék és levelekért dijak nem számittatnak.

Kelt Nagy-Becskereken, 1872. évi Május 17-én. **Az igazgatóság.**

1606. sz. 1872.

Árverési hirdetmény.

A nagy-becskereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről ezennel közhirré tétetik, hogy a t.-becsei takarékpénztár végrehajtató részére 12000 ft. tőke követelése és járulékai kielégitése végett Seybold Ferencz tör.-becsei lakos végrehajtást szenvedőtől lefoglalt és a t.-becsei 68. sz. tjkben tulajdonául felvett A I. 65. összeirási szám alatt körülirt s 30535 ftra becsült tiszaparti háznak fundussal, gőzmalommal, gőzgéppel s tartozékaival; továbbá ugyanott A II., III. 511—515. összeirási szám alatt felvett s 27983 ftra becsült egy emeletes háznak melléképületeivel együtt birói árverés utján leendő eladása elrendeltetett, ennek a helyszinén illetőleg T.-Becse mezőváros községházánáli eszközlésére az első árverés határideje 1872. évi **Julius 15**-ik szükségesetében **16**-ik, a második pedig **Augusztus 16**-ik szükségesetében **17**-ik napjára, mindig délelőtti 10 órára tüzetik ki oly megjegyzéssel, hogy a birtok csak a második árverésnél a becsáron alúl el fog adatni.

Az árverezni kivánók, tartoznak a becsértéknek 10% bánatpénzül letenni a többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban, a telekkönyvi hivatalban, és az árverési határnapok alatt az árverező birónál megtekinthetők.

Figyelmeztetnek továbbá a többi, nem a biróság székhelyén lakó jelzálogos hitelezők, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésök végett helyben lakó megbizottat rendeljenek, s annak nevét és lakását e hivatalnál jelentsék be; ellenkező esetben képviseltetésök végett gondnok fog kineveztetni, végre

Felhivatnak mindazok, a kik a fenebb körülirt javak iránt tulajdoni vagy más igényt vagy elsőbbségi jogot érvényesithetni vélnek, hogy igénykeresetüket a perrend 466. §. értelmében e hirdetvény közzétételének utolsó napjától számitandó 15 nap alatt, elsőbbségi bejelentményeiket pedig az árverés kezdeteig habár külön értesitést nem vettek is, czen telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok a végrehajtási árverés folyamát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasittatni.

Az árverés foganatositásával Pettko Béla kir. törvényszéki biró jelentése bevárása mellett megbizatik.

Kelt a nagy-becskereki kir. törvényszék telekkönyvi osztályának Nagy-Becskereken, 1872. évi Május 8-án tartott ülésében.

2949. sz. **Árlejtési hirdetmény.** (3³)

Torontálmegye részéről közhirré tétetik, hogy:

1) A N.-becskerek—lázárföldi úton felépitendő összesen 635 ft. 54 krral előirányozott dobogó (vizeresz.)

2) Lázárföld—szárcsai úton felépitendő összesen 337 ft. 65 krral előirányozott dobogó.

3) A szárcsa—módosi úttól eltérő szécsányi országútban felépitendő összesen 1720 frt. 98 krral előirányozott egy uj fahid.

4) Ugyanazon útban Szécsán faluhoz legközelébb eső nagy éren felépitendő összesen 507 frttal előirányozott uj dobogó.

5) Szécsán—Bóka közt az ujjonan emelt töltésen felépitendő összesen 507 frttal előirányozott uj dobogó.

6) Bóka—kanaki útban felépitendő összesen 3182 ft. 96 krral előirányozott egy uj erős dobogó kettős zsilippel.

10*

7) Ugyan a bóka-kanaki útban a kanyártúl az első éren felépitendő összesen 507 frttal előirányozott uj dobogó.

8) A második éren ugyanazon útban felépitendő összesen 635 ft. 51 krral előirányozott uj dobogó.

9) A harmadik éren a kanaki falu alatt felépitendő összesen 507 frttal előirányozott uj dobogó.

10) Kanak—hajdusiczai útban a neuzinai szállások felé felépitendő összesen 635 ft. 54 krral előirányozott uj dobogó.

11) Hajdusiczai határban ugyan a verseczi országútban felépitendő összesen 635 ft. 54 krral előirányozott uj dobogó.

12) Nagy-Becskerekről a zsablyai révátjárathoz vezető ország útban Szerb-Aradácz alatt felépitendő összesen 635 ft. 54 krral előirányozott uj dobogó, és

13) A Kanak alatti Berzava csatornán fenálló összesen 311 ft. 65 krral előirányozott hid kijavitása átengedése tekintetében f. é. **Junius 10**-én reggeli 10 órakor a megye székház nagy termében árlejtés fog megtartatni, melyhez a vállalkozni kivánók 10% bánatpénzzel ellátva meghivatnak.

Az árlejtési feltételek a szokott hivatalos órákban a megyei számvevői hivatalnál betekinthetők.

Kelt N.-Becskereken, 1872. évi Május 15-én.

Torontálmegye alispáni hivatala.

Árverési hirdetmény. (3*)

Torontálmegye részéről közhirré tétetik, hogy:

I. A megyei cselédség számára f. 1872. évre szükségelt ruhaanyag, lábbeli, lószerek és fegyverzet nemei jelesen:

293 rőf barna komisz posztó.
$961\frac{5}{12}$ rőf búza virágszimü komisz kék posztó.
$73\frac{2}{4}$ „ sötét szürke posztó.
$74\frac{2}{4}$ „ vörös posztó.
122 rőf sárga flanell.
1673 „ erős bélés vászony.
508 „ „ zwilich vászony.
$69\frac{1}{2}$ „ „ kemény vászony.
$4\frac{2}{8}$ „ sapkának való bélés bőr.
$6043\frac{1}{2}$ „ czitromsárga vastag zsinór (boritás).
1930 darab „ gombhurok.
61 „ „ rövid mentekötő.
33 „ ukraini fekete báránybőr.
28 „ erdélyi „ „
63 „ erős fekete kecskebőr.
34 „ napellenző (Schirm).
34 „ állszij (Sturmband).
34 „ rózsa (Rosen.)
$122\frac{7}{12}$ tuczat olajbogyodat gomb sárgarézből.
$54\frac{4}{12}$ „ gömbölyü nagy gomb rézből.
198 „ „ kis „ „
$97\frac{4}{12}$ „ rózsaformáju kis „ „

Szabó munka és pedig:

34 darab sapka, 46 darab köpenyeg.
61 „ mente, 61 „ huszárka.
71 „ áttila, 113 „ blusz.
218 „ magyar nadrág, 42 darab lovagló nadrág.
4 „ pantalon és 132 darab mellény, továbbá
11 „ kalpag medvebőrből diszitménynyel.
98 „ magyar nemez kalap.
84 pár téli csizma bagaria-bőrből.
48 „ „ „ fénymázos bőrből.
84 „ fejelés pintling-bőrből.
48 „ „ fénymázos „ (Wichsleder).
4 darab lópokrócz.
4 „ magyar nyereg.
4 „ kantár.
4 „ zabla.
4 „ kötőfék.
4 „ karabélytartó-szij horoggal és
4 „ tölténytáska szijastól.

II. A megye számára f. 1872. évre szükségelt tüzifa u. m. 135 öl gyertyán vagy cserfa.

III. A megye számára f. 1872. évi Junius 16-tól egész 1874. év Deczember végeig szükségelt irodai ténta 850 itcze jó gubacsból.

IV. A megye számára f. 1872. évi Junius 16-tól egész 1874. évi Deczember végeig szükségelt világitási és tisztogatási szerek:

44 mázsa fehér 45 fokú amerikai petroleum.
762 darab nyirfa seprő.

V. A megye számára f. 1872. évi Junius 16-tól egész 1874. évi Deczember végeig szükségelt könyvkötői munka teljesitésének: mely évenként 150 ftnyi összegre rúg.

VI. A megye székház helységek ablakain valamint a petroleum-lámpák számára megkivántató henger üveg (Cylinder) f. 1872. évi Junius 16-tól egész 1874. évi Deczember végeig szükségelt üveges munka teljesitésének és szállitásának: melyek évenként 150 ftnyi összegre rúgnak.

VII. A megye székházban levő petroleum-lámpák számára f. 1872. évi Junius 16-tól egész 1874. évi Deczember végeig megkivántató külömbféle bádogos szükségletek: melyek évenkint 50 ftnyi összegre rúgnak, — átengedése tekintetében f. é. **Junius 12**-én reggeli 9 órakor a megye székház nagy termében nyilvános árlejtés fog tartatni, melyre a vállalkozni kivánók 10% bánatpénzzel ellátva azon megjegyzéssel hivatnak meg, hogy:

a) az I. alatt elősorolt czikkelyek beszerzésére egyenkint fog árlejtés tartatni, s az egyes rovatoknak ezután elérendő legcsekélyebb árai összevéve, az összes rovatokban elősorolt czikkelyek beszerzésére ezeknek egészbeni összege fog ujból árlejtési kikiáltási árul szolgálni, magától értetődvén, hogy a mennyiben az összes czikkelyeknek árlejtés alá ekkénti bocsájtásával az összes rovatokra nézve csekélyebb ár éretnék el, miután egyes rovatokra nézve tett ajánlati összegre nézve ez esetben az egyes vállalkozónak az egyes rovatok benfoglalt czikkelyek előállitására tett ajánlataikból származó jogok és kötelességek önként elenyészetteknek tekintendők lesznek.

b) az irásbeli ajánlatok bánatpénzzel ellátva az árlejtés megkezdése előtt nyujtandók be, az árlejtés befejeztével nyittatnak ki, későbben benyujtott ilyen ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

c) a vállalkozók kötelesek a czikkeket azon minta szerint előállitani, melyet az árlejtési küldöttség a megyeház nagy termében fog közszemlére kitenni.

Az árlejtési feltételek a szokott hivatalos órákban a megyei számvevői hivatalnál betekinthetők.

Kelt N.-Becskereken, 1872. évi Május 23-án.

Torontálmegye alispáni hivatala.

1621. számhoz.

Földhaszonbéri hirdetés.

Folyó évi **Junius 27**-én a n.-becskereki kir. kincstári nagy fogadó helyiségeiben reggeli 9 órakor kezdendő és illetőleg a következő napokon folytatandó nyilvános szóbeli árverés utján, a következő a n.-becskereki kir. kincstári uradalomhoz tartozó birtok-részletek és egyéb bértárgyak a legtöbbet igérőnek három egymás után következő évekre és pedig 1872-ik évi November 1-től 1875. évi Október 31-ik napjáig fognak haszonbérbe adatni:

Grundverpachtungs-Kundmachung. (3*)

Mittelst im königl. Cameral-Wirthshause zu Gr.-Becskerek am **27. Juni** 1872, Früh 9 Uhr anfangender, eventuell auch die folgenden Tage fortgesetzter öffentlich-mündlicher Licitation werden folgende zur königl. Cameral-Herrschaft Gr.-Becskerek gehörigen Grundstücke und andere Pachtobjekte auf drei nacheinander folgende Jahre, das ist vom 1. November 1872 bis Ende Oktober 1875, an den Meistbietenden in Pacht gegeben werden:

Tétel-szám / Post-Nro	A bértárgy megnevezése és annak kiterjedése / Benennung des Pachtobjektes u. dessen Ausdehnung: hold	□-öl		Dülő-szám / Flur-Nro	Mivelési ág / Cultur-Gattung	Kikiáltási ár / Ausrufs-preis: ft.	kr.	Észrevétel / Anmerkung
1	34	1229	Nagy-becskereki deoniczai föld	15	Legelő és szántó	271	19½	
2	70	—	„ erdei tisza szigeti föld	—	Legelő	86	—	
3	14	1530	„ réti föld	116	Szántó és legelő	284	17	
4	25	831	„ „ „	115	„ „	229	67½	
5	33	1365	„ „ „	114	„ „	358	84½	
6	39	516	„ „ „	112	„ „	401	8	
7	53	667	„ „ „	111	„ „	750	47	
8	54	342	„ „ „	109	„ „	664	12	
9	50	500	„ „ „	105	„ „	669	16	
10	50	500	„ „ „	104	„ „	754	67	
11	42	949	„ „ „	99	„ „	382	91½	
12	50	500	„ „ „	98	„ „	603	74	
13	50	500	„ „ „	95	„ „	679	22	
14	50	500	„ „ „	94	„ „	905	62½	
15	22	428	„ „ „	87	„ „	118	46½	
16	50	500	„ „ „	86	„ „	553	94½	
17	50	500	„ „ „	85	„ „	691	80	
18	60	619	„ „ „	71	„ „	785	63½	
19	50	500	„ „ „	70	„ „	520	73½	
20	50	500	„ „ „	69	„ „	428	16	
21	50	500	„ „ „	68	„ „	855	31½	
22	50	500	„ „ „	67	„ „	805	—	
23	54	80	„ „ „	55	„ „	946	95½	
24	50	500	„ „ „	54	„ „	574	6½	
25	50	500	„ „ „	53	„ „	666	64½	
26	50	500	„ „ „	52	„ „	460	36	
27	50	500	„ „ „	51	„ „	618	84½	
28	48	1300	„ „ „	39	„ „	791	25	
29	50	500	„ „ „	38	„ „	805	50½	
30	50	500	„ „ „	37	„ „	203	26½	
31	50	500	„ „ „	36	„ „	1006	73	
32	50	500	„ „ „	35	„ „	916	19½	
33	17	1284	„ „ „	23	„ „	357	65½	
34	50	500	„ „ „	22	„ „	604	25½	
35	50	500	„ „ „	21	„ „	276	72	
36	50	500	„ „ „	20	„ „	1006	25	
37	50	500	„ „ „	18	„ „	694	31½	
38	33	1366	„ „ „	10	„ „	440	10	
39	50	500	„ „ „	9	„ „	523	25	
40	50	500	„ „ „	8	„ „	654	6½	
41	50	767	„ „ „	7	„ „	767	29	
42	51	747	„ „ „	6	„ „	419	45½	
43	52	1226	„ „ „	5	„ „	538	22	
44	24	637	„ deoniczai föld	110	„ „	444	5	
45	50	500	„ „ „	103	„ „	1081	72	
46	49	4	„ „ „	102	„ „	784	53	
47	55	176	„ „ „	101	„ „	611	72½	
48	24	105	„ „ „	100	„ „	349	19½	
49	50	500	„ „ „	93	„ „	1006	25	
50	50	500	„ „ „	92	„ „	855	31½	
51	50	500	„ „ „	91	„ „	251	56	
52	50	500	„ „ „	90	„ „	604	25½	
53	50	500	„ „ „	81	„ „	955	94	
54	50	500	„ „ „	80	„ „	931	79	
55	50	500	„ „ „	79	„ „	913	67½	
56	41	1291	„ „ „	89	„ „	502	10	
57	21	1248	„ „ „	73	„ „	219	98	
58	9	815	„ „ „	72	„ „	157	85½	
59	50	500	„ „ „	66	„ „	911	16	
60	50	500	„ „ „	65	„ „	418	10	
61	50	500	„ „ „	58	„ „	629	41	
62	47	968	„ „ „	57	„ „	621	24½	
63	19	509	„ „ „	56	„ „	154	53½	
64	201	400	„ „ „	48, 49 50, 64	„ „	1408	75	
65	50	500	„ „ „	42	„ „	619	35	
66	50	500	„ „ „	41	„ „	432	69	
67	23	1517	„ „ „	40	„ „	148	72	
68	50	500	„ „ „	34	„ „	283	77½	
69	47	826	„ „ „	33	„ „	665	23	
70	50	500	„ „ „	32	„ „	654	6½	
71	50	500	„ „ „	31	„ „	689	28½	
72	50	500	„ „ „	30	„ „	855	31½	
73	50	50	„ „ „	29	„ „	709	41	
74	52	400	„ „ „	28	„ „	700	15	
75	50	500	„ „ „	27	„ „	503	12½	
76	54	1549	„ „ „	26	„ „	576	97	
77	41	412	„ „ „	25	„ „	330	6	
78	14	757	„ „ „	24	„ „	108	69½	
79	50	500	„ „ „	17	„ „	830	17	
80	37	86	„ „ „	14	„ „	370	91	
81	38	178	„ „ „	13	„ „	457	33½	
82	20	80	„ „ „	12	„ „	351	88	
83	54	118	„ „ „	4	„ „	575	89	
84	55	743	„ „ „	3	„ „	612	89	
85	56	369	„ „ „	2	„ „	486	39½	
86	20	118	„ „ „	1	„ „	140	72	

Irásbeli ajánlatok csak az árverés 1-ső napját megelőző napon délelőtti 12 óráig a nagy-becskereki m. kir. számtartóságnál és csak akkor fogadtatnak el, ha

1-ször. A bértárgyat és azért ajánlott bérösszeget, az utóbbit számokkal és szavakkal határozottan megjelöli.

2-szor. 50 krros bélyeggel és 10% bánatpénzzel el van látva.

3-szor. Azon nyilatkozatot magában foglalja, hogy az ajánló az árverési és bérlési feltételeket tökéletesen ösmeri.

Későbben érkező s úgynevezett utóajánlatok el nem fogadtatnak.

Az árverési és bérleti feltételek ezen igazgatóság, valamint a királyi kincstári számtartóságnál Nagy-Becskereken a rendes hivatali órákban mindenkor betekinthetők.

Csatádon, 1872. évi Május 18-án.

Schriftliche Offerte werden nur am Tage vor der Licitation bis Mittags 12 Uhr bei dem kön. ungar. Rentamte in Gr.-Becskerek und nur dann angenommen, wenn sie

1-stens, das Pachtobjekt und den Anbot, letzteren mit Ziffern und Worten genau bezeichnen;

2-tens, mit einem 50 kr. Stempel und 10% Vadium versehen sind;

3-tens, die Erklärung enthält, daß Offerent die Licitations- und Pachtbedingnisse genau kenne.

Später einlangende und sogenannte Nachbote werden nicht angenommen.

Die Licitations- und Pachtbedingnisse können sowohl bei dieser Direktion als auch bei dem k. u. Kameral-Rentamte in Gr.-Becskerek während der gewöhnlichen Amtsstunden eingesehen werden.

A m. k. jószágigazgatóság.

Tulajdonos és felelős szerkesztő: Balás Frigyes.

Nyomatott a kiadó Pleitz Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Becskereken.